

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الثانية

روما، ١٧ - ١٩/٥/٢٠٠٠

مذكرات المعلومات

توصيات التقييم وملخص استجابة الإدارة -
عملية الإغاثة الممتدة كينيا ٤٩٦١ (التوسع
الرابع)

تقرأ هذه الوثيقة بالترابط مع الوثيقة "التقييم المشترك للمشروع كينيا ٤٩٦١ (التوسع
الرابع) بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين"
(WFP/EB.2/2000/3/2).



Distribution: GENERAL

WFP/EB.2/2000/INF/10

11 May 2000

ORIGINAL: ENGLISH

طُبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي في صفحة برنامج الأغذية

العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (http://www.wfp.org/eb_public/EB_Home.html)

استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)	الجهة المكلفة بالإجراءات	التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)
صدقّت على هذه التوصية بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية في نوفمبر/تشرين الثاني عام ١٩٩٩ وأدمجت بالكامل في عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش.	البرنامج والمفوضية	توصية عامة يعطى كل اللاجئ حصة كاملة عامة تبلغ ٢ ١٠٠ سعر حراري للفرد الواحد في اليوم وفي كلا المعسكرين.
اعتمدت المفوضية والسلطات الحكومية بالاشتراك مع البرنامج نظاما جديدا لتسجيل اللاجئين توطئة لعملية إعادة التصديق على البطاقات في داداب في شهر فبراير/شباط عام ٢٠٠٠. ويتضمن هذا النظام إنشاء قاعدة بيانات لبصمات اللاجئين من سن عشر سنوات فما فوق. وينتظر كل من مكتب التسجيل الوطني، ووزارة الداخلية، والمفوضية والبرنامج نتائج عملية داداب لبحث الدروس المستفادة ووضع الإجراءات اللازمة لتقدير دقة الأعداد.	المفوضية والسلطات الحكومية	تسجيل اللاجئين تقوم المفوضية والبرنامج، بدعم من الحكومة، بالاشتراك معا في وضع الإجراءات لتقدير حجم ونتائج التجاوزات في تسجيل اللاجئين.
استعرضت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية هذه التوصية واعتبرتها غير قابلة للتنفيذ نظرا للأوضاع الأمنية غير المستقرة. وانتهى الأمر إلى أن التوزيع الشهري للأغذية سيؤدي إلى خسائر في الأغذية نظرا للسرقات ونفشي الآفات بسبب التخزين لمدد طويلة. وأشارت اللجان إلى أن التوزيع الشهري تستتبعه بالضرورة مخاطر أمنية أكبر بالنسبة لهن بسبب احتمال اللجوء إلى العنف عند سرقة الأغذية.	البرنامج والمفوضية واللاجئين المشاركين في توزيع الغذاء	توزيع الغذاء في كاكوما على وجه الخصوص، تقوم المفوضية والبرنامج والوكالات المنفذة بإعادة النظر في أمر توزيع الأغذية مع مراعاة الاعتبارات الأمنية. وينبغي في كل مراجعة مشتركة بين الوكالات مراعاة المتغيرات التالية: ١. العودة إلى التوزيع الشهري، ٢. اتخاذ خطوات مصاحبة لتحسين الأمن في المجتمعات المحلية لضمان سلامة مخزون الأسر من الأغذية، ٣. تحليل تكلفة وفوائد إنشاء نقطة تسليم أمامية في كل مخيم

استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)	الجهة المكلفة بالإجراءات	التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)
استعرضت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية هذه التوصية وصدقت عليها تماما. وسوف يتم الاضطلاع بهذه الأنشطة عن طريق تعزيز قدرات العاملين وفقا لما تم الاستعداد له في عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش ٦٢٢٦.	المفوضية والبرنامج والاتحاد اللوثيرى العالمى والتعاونية للمساعدة والإغاثة في كل مكان (كبير)	٤. تقدير تكلفة وفوائد تولي البرنامج إدارة نقاط التسليم الأمامية بالمقارنة إلى الشركاء المنفذين. وتمشيا مع متطلبات مذكرة التفاهم بين المفوضية والبرنامج، ينبغي وضع نظام للمراقبة المنتظمة للأمن الغذائي الأسرى على أساس المسح بالعينة من أجل رصد أنماط الاستهلاك، وتنويع الوجبات الغذائية، وتوزيع الأغذية بين الأسرى، وما إلى ذلك.
استعرضت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية هذه التوصية وصدقت عليها بالكامل. وستواصل المفوضية والمنظمات غير الحكومية الصحية أطباء بلا حدود في داداب والاتحاد النولسي للصليب الأحمر والهلال الأحمر في كاكوما.	المفوضية والبرنامج، والمنظمات غير الحكومية الصحية أطباء بلا حدود في داداب والاتحاد النولسي للصليب الأحمر والهلال الأحمر في كاكوما.	المؤشرات التغذوية بما أنه لم يعد غالبية اللاجئين يعيشون تحت ظروف طارئة حادة ، فقد يكون من المستحسن تضمين أعمال المسح السنوية بعض المؤشرات الإضافية بما يتيح قياس سوء التغذية المزمن مثل نسبة العمر إلى الطول، ومؤشر الكتلة البدنية للبالغين، وانخفاض وزن المواليد. هناك حاجة لمدخلات إضافية لتحسين نظام مراقبة الصحة والتغذية في كاكوما ، يكون أبعد أثرا من الاستشارات التي تقدم حاليا بصفة عرضية. وفي داداب، تقوم منظمة أطباء بلا حدود (بلجيكا) بتسجيل المعلومات وتحليلها وتفسيرها على أسس مهنية للغاية. ومن الضروري تطبيق نفس المعايير في كاكوما.

<p>استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)</p>	<p>الجهة المكلفة بالإجراءات</p>	<p>التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)</p>
<p>استعرضت أخصائية التغذية التابع لبعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية هذه التوصية في شهر نوفمبر/تشرين الثاني عام ١٩٩٩ وانتهت إلى الحاجة الفعلية إلى جهود للتحويل من التغذية الانتقائية إلى التوزيع العام للحصص. واستنادا إلى الصورة العامة الديموغرافية، من الموصى به توفير التغذية الانتقائية إلى عدد محدود من المستفيدين لا يزيد على ٤.٠٠٠ فرد.</p>	<p>المفوضية والبرنامج، وأطباء بلا حدود (بلجيكا) والاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر</p>	<p>التغذية الانتقائية وعلى المفوضية والبرنامج أن يطلبوا من الوكالات المنفذة تقييما لبرنامج التغذية الانتقائية بعد سنتين من تنفيذ التغيرات المذكورة آنفا. ينبغي الاهتمام بالتحويل من التغذية الانتقائية إلى التوزيع العام للحصص الغذائية، مع الاحتفاظ ببرنامج التغذية العلاجية وتكثيف التربية التغذوية للأمهات. ولتنفيذ ذلك لا بد من إيجاد نظام تسجيل جيد التنظيم للمقبولين والمتخلفين والمعاد قبولهم ومدة الإقامة الخ.. مع ضرورة تجميع الأعداد شهريا بكل دقة.</p>
<p>استعرضت أخصائية التغذية التابع لبعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية في شهر نوفمبر/تشرين الثاني عام ١٩٩٩ الصورة العامة الديموغرافية للاجئين المقيمين في مخيمات كاكوما. واستنادا إلى تحليلها أوصت بمواصلة برنامج التغذية المدرسية بهدف تلبية حاجة من يتراوح سنهم بين ٨ سنوات و ١٨ سنة إلى طاقة إضافية لا تتوافر لهم عن طريق الحصص العامة. كما أنه من الضروري، كلما كان ذلك متاحا، توفير التربية التغذوية في المدارس ولا سيما للأولاد.</p>	<p>البرنامج، والمفوضية، والاتحاد اللوثرى العالمي، والصليب الأحمر</p>	<p>القصر بلا عائل في كاكوما على المفوضية والبرنامج والوكالات المنفذة مراجعة أهداف برنامج التغذية المدرسية وقياس تأثير العمليات التغذوية المحددة، كلما أمكن ذلك، ثم القيام على ضوء هذه الحقائق بتقدير الخيارات المتاحة لمواصلتها أو اتخاذ إجراءات أخرى. يجب توضيح العلاقة بين إنتاج الخضراوات واستهلاكها والتربية التغذوية في المدارس حتى يعي الأطفال السودانيون على وجه الخصوص القيمة الغذائية للموارد المحدودة المتاحة لهم.</p>
<p>استعرضت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية هذه التوصية وانتهت إلى أنه لإمكان قيام المفوضية والبرنامج برصد العلاقات التجارية بانتظام كما هو مقرر سيعرض الموظفين لمخاطر أمنية شديدة. وحتى في حالة تدني المخاطر الأمنية، سيظهر خطر إضافي يتمثل في إمكانية جمع بيانات لا يمكن عليها أبدا نظرا لأن</p>	<p>المفوضية والبرنامج</p>	<p>تجارة السلع الغذائية ينبغي على المفوضية والبرنامج القيام بانتظام برصد العلاقات التجارية بين اللاجئين، و (الوسطاء) والموردين والمشتريين الكينيين، على أن يشمل ذلك تحليلا للآتي: (أ) الأهمية النسبية</p>

استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)	الجهة المكلفة بالإجراءات	التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)
اللاجئين، والوسطاء، والموردين، والمشتريين الكينيين يترددون كثيرا في الكشف عن هذه المعلومات الحساسة. وبالتالي روى أن هذه التوصية غير قابلة للتنفيذ.		للمعونة الغذائية كسلعة تبادلية، (ب) ما إذا كان حجم المعونة الغذائية (أو غير الغذائية) "المصدرة" من المخيمات تتسق مع المستويات المقبولة من التبادل (وإلى حالة النفي، توضيح الأسباب).
أبلغت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية بأن المفوضية استكملت دراسات الجدوى بشأن تهيئة مستجمعات للمياه في منطقة مخيم كاكوما ورؤى أنها غير مقبولة نظرا لارتفاع التكلفة.	المفوضية	الغذاء مقابل العمل تجرى دراسة جدوى لمشروع رائد للغذاء مقابل العمل في كاكوما يركز على مستجمعات المياه (من الفيضانات الموسمية) والتوسع في زراعة الخضراوات على ضفاف النهر، على أن تشمل الدراسة على تحليل للتكلفة والفوائد بما في ذلك تقدير لمشاركة المجتمع المحلي في أعمال الرصد والإدارة وتقرير للموارد المطلوبة من البرنامج والمفوضية.
قبلت هذه التوصية وانتهت بالفعل المكاتب القطرية للمفوضية والبرنامج من وضع الخطط اللازمة لتحديث الدراسة وتعميم المعلومات على الشركاء	المفوضية، والبرنامج، والاتحاد اللوثيري العالمي، والتعاونية للمساعدة والإغاثة في كل مكان.	أولويات المساواة بين الجنسين ينبغي مراجعة النتائج والتوصيات التي توصلت إليها المفوضية والبرنامج في دراسة قضايا الجنسين بين عامي ١٩٩٧-١٩٩٨ وتحديثها وجعلها في متناول كل الوكالات المشاركة.

استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)	الجهة المكلفة بالإجراءات	التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)
<p>أبلغت بعثة التقييم المشتركة للاحتياجات الغذائية بأن المفوضية استكملت دراسات الجدوى بشأن تهيئة مستجمعات للمياه في منطقة مخيم كاكوما ورؤى أنها غير مقبولة نظرا لارتفاع التكلفة.</p> <p>يخطط البرنامج لإدماج مساعدات إضافية للسكان في مناطق اللاجئين المتضررة من خلال عملية الطوارئ في كينيا ومن خلال النشاط الأساسي للتخفيف من آثار الكوارث في إطار البرنامج القطري لكينيا. وستواصل المفوضية دعمها للسكان المحليين عن طريق الأنشطة المحلية كبناء المدارس، ومراكز للشرطة، وشبكات الإمداد بالمياه، علاوة على دعم الخدمات الصحية.</p>	<p>البرنامج، والحكومة، والمفوضية، والاتحاد اللوثرى العالمي</p>	<p>اللاجئون والسكان المحليون</p> <p>على المفوضية والحكومة والبرنامج والوكالات المنفذة إجراء دراسة جدوى على مشاريع الغذاء مقابل العمل التي يستفيد منها السكان المحليون من التركانا في كاكوما مع تناول الآثار السلبية لإقامة اللاجئين على المدى الطويل.</p>
<p>قبلت هذه التوصية وستوضع موضع التنفيذ الفعلي بعد اختيار الموظفين وتوزيعهم</p>	<p>المفوضية، والبرنامج، والاتحاد اللوثرى العالمي والتعاونية للمساعدة والإغاثة في كل مكان</p> <p>أطباء بلا حدود (بلجيكا) الاتحاد النولسي للصليب الأحمر والهلل الأحمر.</p> <p>المفوضية، والحكومة، والبرنامج، والاتحاد</p>	<p>التنسيق، والتخطيط، والتزويد بالموظفين</p> <p>ينبغي على المفوضية والبرنامج والوكالات المشاركة إعداد خطة عمل مشتركة (أو تحديثها كما هو الحال بالنسبة لداداب)، مع تحديد المواعيد النهائية لإنجاز ذلك توضح، بين جملة أمور، ما يلي:</p> <ol style="list-style-type: none"> ١. توصيل وتوزيع المواد الغذائية وغير الغذائية لمدة الاثنى عشر شهرا القادمة. ٢. مجموعة من مؤشرات الرصد، وتقسيم العمل للالتزام بالمهمة وبالنموذج الموحد للتقارير. ٣. مصفوفة تشمل أنشطة الوكالات داخل المخيمات، ٤. تحديد الأولويات لبعض الأنشطة دون غيرها حتى لا تؤثر أي تخفيضات مالية على الأنماط المحددة مسبقا، <p>استراتيجية تتصل بعدة تصورات، على أن تشمل، ضمن أشياء أخرى: التخطيط لحالات الطوارئ في حالة حدوث</p>

استجابة الإدارة والإجراءات المتخذة حتى الآن (أبريل/نيسان ٢٠٠٠)	الجهة المكلفة بالإجراءات	التوصيات المقدمة إلى البرنامج (نوفمبر/ تشرين الثاني ١٩٩٩)
<p>قبلت هذه التوصية وأدمجت الخطط في عملية الإغاثة الممتدة والإنعاش ليجيزها المجلس التنفيذي في مايو/أيار عام ٢٠٠٠.</p>	<p>اللوثري العالمي، والتعاونية للمساعدة والإغاثة في كل مكان، وأطباء بلا حدود (بلجيكا)، والاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر.</p> <p>المفوضية، والبرنامج، والاتحاد اللوثري العالمي، والتعاونية للمساعدة والإغاثة في كل مكان، وأطباء بلا حدود (بلجيكا)، والاتحاد الدولي للصليب الأحمر والهلال الأحمر.</p>	<p>تغييرات رئيسية في إعداد اللاجئين ويشمل ذلك التدفقات الكبرى، وعمليات إعادة التوطين الكبيرة التي تنظمها المفوضية؛ إغلاق المخيمات لأسباب أمنية أو بأمر من الحكومة؛ التخفيض القسري للموارد الذي تقررته الجهات المانحة؛ التحول في أساليب الدعم الغذائي للاتجاه نحو قدر أكبر من الاكتفاء الذاتي وتخفيض في الحصص العامة.</p> <p>وتعد خطة العمل المشتركة مع التركيز على النتائج المتوقعة وعلى الأدوار المنوطة بالاتفاق المتبادل بكل وكالة، على أن يعاد التفاوض بشأنها وإعادة صياغتها كل اثني عشر شهرا.</p> <p>وعلى البرنامج أن يراجع، على وجه الخصوص، قدرات موظفيه في المخيمات فيما يخص الأعداد، والتدريب والأقدمية حتى يمكن مقابلة متطلبات مذكرة التفاهم على الوجه الأكمل.</p> <p>كما أنه من الموصى به قيام المفوضية والبرنامج في أسرع وقت على أساس ثنائي من خلال خطة العمل المشتركة بمراجعة مسنوليات كل وكالة على المستوى الميداني، والتأكد من أن هذه المراجعة تنعكس على توصيف الوظائف وعلى تخصيص المركبات وما إلى ذلك.</p>